



#####

(The english version can be found below)

Themen:

- Situation in Birma
- Kalender Spenden Aktion 2020

Liebe Freunde des Fördervereins Kinderhilfe Birma e.V.,

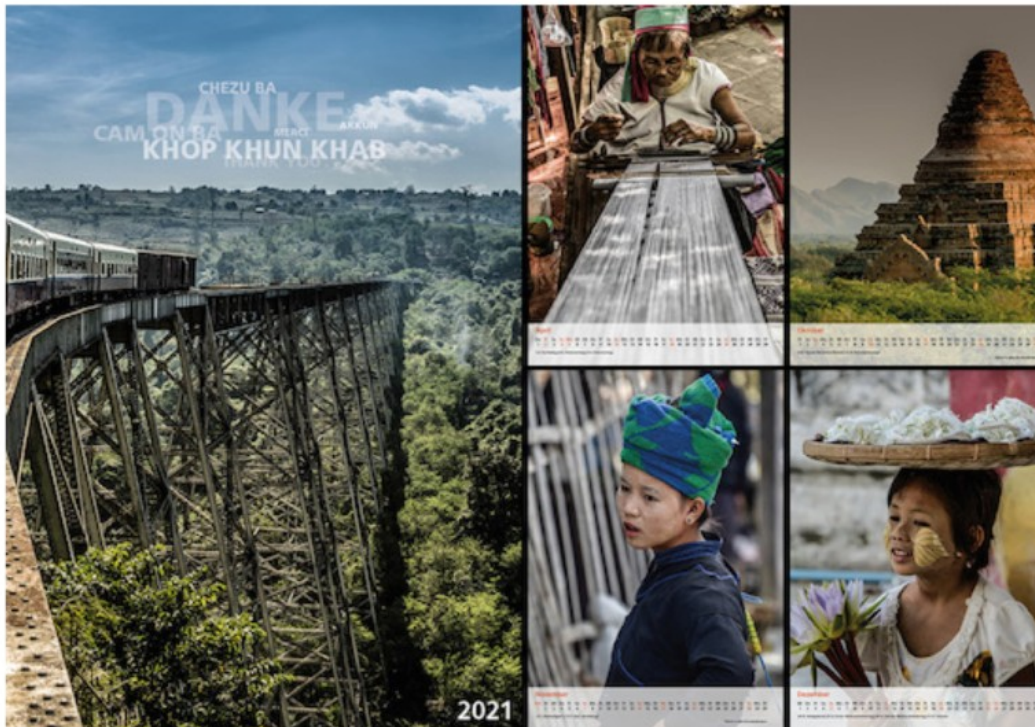
in meiner letzten E-Mail vom 26. Juli 2020 habe ich Sie über die Situation vor Ort in Birma und in unseren Projekten informiert. Die Kommunikation mit unseren Projektleitern ist nach wie vor - vermutlich auch bedingt durch die pandemiebedingten Einschränkungen - erschwert.

Dennoch habe ich - abgesehen von der Schliessung der Schule - keinerlei negativen Nachrichten, was mich sehr glücklich stimmt. Alle unsere Kinder sind gesund - ich hoffe es bleibt auch so.

Die Angst der Menschen in Birma vor dem Corona-Virus ist nach wie vor hoch. Es ist nicht die Sorge vor einer Infektion, sondern das Zusammenbrechen der Nahrungsmittelversorgung und der fragilen Wirtschaft. Viele Kleinunternehmer und Tagelöhner sind bereits seit Monaten ohne Einkommen. Etliche staatlichen und kirchlichen Einrichtungen zahlen ihren Mitarbeitern seit Monaten kein Gehalt. Das führt zwangsläufig zu einer großen Not in der Bevölkerung.

All dies erhöht die Notwendigkeit den Menschen in diesem Land zu helfen. Gerade die bedürftigen Kinder mit Ihren Familien brauchen Ihre Unterstützung in diesen Zeiten mehr denn je.

Kalender-Spenden-Aktion 2020



Wie bereits in den vergangenen Jahren haben wir auch dieses Jahr eine Kalender-Spenden-Aktion 2020.

Unser Mitglied Hubert Kaiser hat beeindruckende Impressionen von seiner Reise aus Birma und dem Besuch bei unseren Projekten in einem Fotokalender 2021 zusammengetragen. Er spendete ihn in einer Auflage von 200 Stück unserem Verein, wofür wir Herrn Kaiser sehr herzlich danken.

Für Ihren Spendeneingang in der Zeit vom 16. November bis 15. Dezember 2020 über min. 30€ schenken wir ihnen einen dieser besonderen Kalender im DIN-A4-Format.

Für die ersten 200 Spendeneingänge werden wir jeweils einen Kalender per Post in der Woche vor Weihnachten versenden.

Wichtig: Bitte geben Sie Ihre Postadresse unten im Formular an.

Patinnen und Paten erhalten einen Kalender im Rahmen ihrer Patenschaft. Bitte füllen Sie hierzu nur das Formular aus und kreuzen an, dass Sie im Rahmen Ihrer Patenschaft einen Kalender möchten.

<https://www.kinderhilfe-birma.de/kalender-spenden-aktion-2020/>

Wir danken Ihnen im Namen unserer Kinder in Birma für Ihre Unterstützung.

Ich wünsche Ihnen alles Gute. Bleiben Sie stark und vor allem gesund.

Marc Heintz

Förderverein Kinderhilfe Birma e.V.

English Version:

Subjects:

- the situation in Burma
- Calendar donation campaign 2020

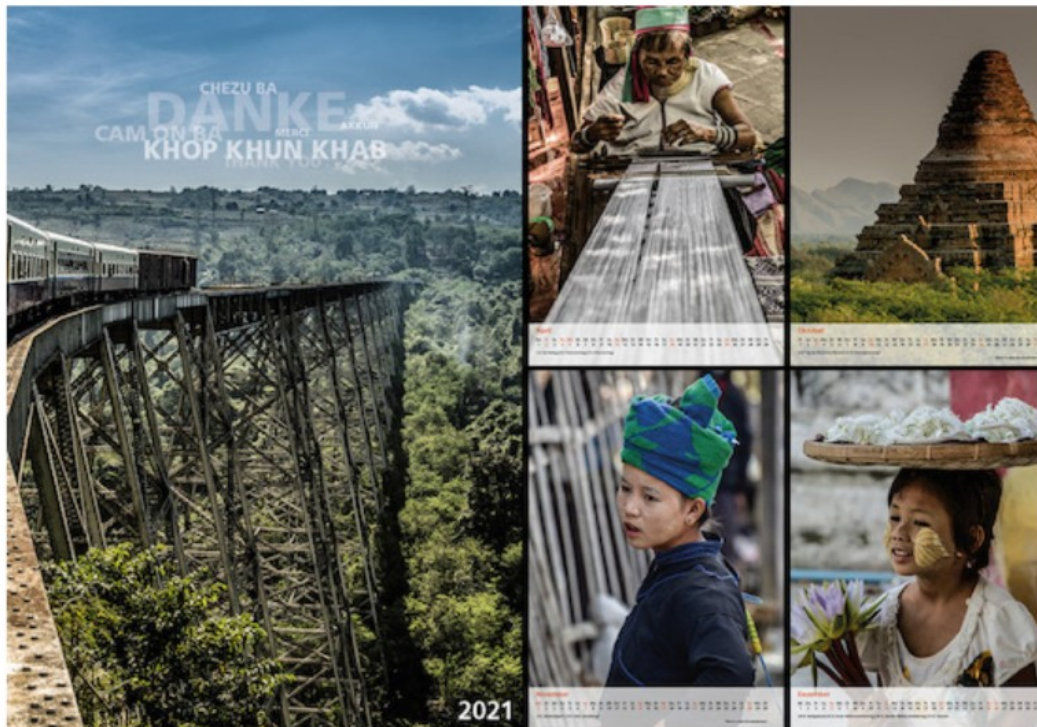
Dear friends of the Förderverein Kinderhilfe Birma e.V.,

in my last e-mail from July 26th, 2020 I informed you about the situation in Burma and in our projects. Communication with our project managers is still difficult - probably also due to the pandemic-related restrictions. Nevertheless - apart from the school's closure - I have no negative news whatsoever, which makes me very happy. All of our children are healthy - I hope it stays that way.

The fear of the Corona virus among people in Burma is still high. It's not the fear of infection, but the collapse of the food supply and fragile economy. Many small businesses and day laborers have been without an income for months. A number of state and church institutions have not paid their employees a salary for months. This inevitably leads to great hardship among the population.

All of this increases the need to help the people of this country. Children in need with their families in particular need your support in these times more than ever.

Calendar donation campaign 2020



As in previous years, we have one this year Calendar donation campaign 2020.

Our member Hubert Kaiser has impressive impressions of his Travel from Burma and a visit to our projects in one Photo calendar 2021 compiled. He donated it in an edition of 200 pieces to our association, for which we thank Mr. Kaiser very much.

For your donation in the period from November 16 to December 15 2020 over min. 30EUR we're giving you one of these special DIN-A4 calendars for free. For the first 200 donations we will send a calendar to you in the week before Christmas.

Important: Please enter your postal address in the form below.

Important: Please enter your postal address in the form below.

Sponsors receive a calendar as part of their sponsorship.

Please just fill out the form and tick that you are in You would like a calendar as part of your sponsorship.

<https://translate.google.com/translate?depth=1&pto=aue&rurl=translate.google.com&sl=de&sp=nmt4&tl=en&u=https://www.kinderhilfe-birma.de/kalender-spenden-aktion-2020/>

We thank you on behalf of our children in Burma for your support.

I wish you all the best. Stay strong and most importantly, stay healthy.

Marc Heintz

Förderverein Kinderhilfe Birma e.V.

Copyright © 2020 Kinderhilfe Birma e.V., All rights reserved.

Möchten Sie Ihre Listeneinstellungen ändern?
Sie können [Ihre Einstellungen ändern](#) oder [sich aus der Liste austragen](#).

